



CORSO DI STUDIO: Patrimonio Digitale. Musei, Archivi, Biblioteche (LM-5 LM-43)

ANNO ACCADEMICO 2024-2025

DENOMINAZIONE DELL'INSEGNAMENTO Francese per l'Informatica umanistica
– French language for Digital Humanities (6 CFU)

Principali informazioni sull'insegnamento	
Anno di corso	2 anno
Periodo di erogazione	I semestre : 23 settembre 2024 – 10 dicembre 2024
Crediti formativi universitari (CFU/ETCS):	6 CFU
SSD	L-LIN/04
Lingua di erogazione	Italiano e Francese
Modalità di frequenza	La frequenza è vivamente consigliata

Docente	
Nome e cognome	Gabriella Serrone
Indirizzo mail	gabriella.serrone@uniba.it
Telefono	+39 080 571 7510
Sede	Dipartimento di Ricerca e Innovazione Umanistica Palazzo ex Lingue e Letterature straniere Via Garruba, terzo piano, 6/B 70122 Bari
Sede virtuale	
Ricevimento	mercoledì ore 10,00-12,00 (Inviare una mail alla docente) Per altre comunicazioni consultare la pagina https://www.uniba.it/it/docenti/serrone-gabriella

Organizzazione della didattica			
Ore			
Totali	Didattica frontale	Pratica (laboratorio, campo, esercitazione, altro)	Studio individuale
150	42		108
CFU/ETCS			
6			

Obiettivi formativi	Acquisire informazioni di base sulla svolta digitale in ambito francese e francofono in connessione con le questioni legate al Patrimonio (Musei, Archivi, Biblioteche)
Prerequisiti	È preferibile possedere una conoscenza di base della lingua francese (a2), propedeutica alla lettura e alla comprensione del materiale proposto a lezione e allo studio dei testi inseriti nel programma.

Metodi didattici	Lezioni frontali, seminari di specialisti, lavori di gruppo, analisi di casi studio.
-------------------------	--

Risultati di apprendimento previsti	Gli/Le studenti saranno in grado di padroneggiare la lingua francese ad un livello intermedio e conosceranno le principali dinamiche alla base dello
--	--



<p>DD1 Conoscenza e capacità di comprensione</p> <p>DD2 Conoscenza e capacità di comprensione applicate</p> <p>DD3-5 Competenze trasversali</p>	<p>sviluppo dell'Informatica umanistica in Francia.</p> <p>o Conoscenza delle strutture grammaticali e sintattiche del francese di livello intermedio</p> <p>o Ampliamento del lessico di base e conoscenza dei termini che contraddistinguono la disciplina oggetto di studio (Informatica umanistica)</p> <p>o Capacità di lettura e comprensione di testi di contenuto generico e specialistico di media difficoltà.</p> <p>o Capacità di produrre testi orali e scritti</p> <p>o Consultare correttamente risorse lessicografiche cartacee e digitali e ricercare contenuti pertinenti.</p> <p>o Formulare in modo chiaro opinioni personali in relazione all'attualità riguardante gli argomenti trattati, anche in ottica comparativa con la situazione italiana.</p> <ul style="list-style-type: none">• <i>Autonomia di giudizio</i> o Individuare le peculiarità della realtà politica, sociale ed economica francese alla base delle decisioni prese in ambito culturale e sviluppare riflessioni e giudizi critici su di esse attraverso la lettura e l'analisi di testi incentrati su tali specificità.• <i>Abilità comunicative</i> o Reimpiegare le strutture grammaticali e sintattiche e il lessico appresi nel giusto contesto. o Esprimere il proprio punto di vista formulando opinioni inerenti agli argomenti trattati.• <i>Capacità di apprendere in modo autonomo</i> o Approfondire ulteriormente le tematiche esposte seguendo gli spunti di ricerca proposti in aula attraverso l'indicazione di suggerimenti bibliografici e siti specifici dedicati.
<p>Contenuti di insegnamento (Programma)</p>	<p>Il corso sarà articolato su tre punti:</p> <ul style="list-style-type: none">- Presentazione degli aspetti fondanti dell'Informatica umanistica e dei vantaggi della disciplina al servizio del patrimonio culturale (biblioteche, archivi e musei);- Discussione delle politiche attuate dai governi francesi, dall'istituzione della disciplina sino ad oggi, per favorire l'inserimento del digitale in campo culturale;- Individuazione degli strumenti digitali in uso e lettura critica di tali strumenti per la fruizione del patrimonio librario e museale. <p>Ciascun punto prevederà approfondimenti terminologici riferiti agli argomenti trattati di volta in volta.</p>
<p>Testi di riferimento</p>	<p>L. Parodi, M. Vallacco, "Grammathèque. Grammatica contrastiva per italiani", CIDEB, 2010.</p> <p>M. Severo, S. Cachat (dir.) <i>Le patrimoine culturel immatériel et numérique</i>, Paris, L'Harmattan, 2017.</p> <p>G. Vidal, « Usages numériques et nouvelles relations muséales », <i>Quaderni</i>,</p>



	98 2019, 61-72. D. Vink, <i>Humanités Numériques. La culture face aux nouvelles technologies</i> , 2 ^{ème} édition revue et augmentée, Paris, Le Cavalier Bleu Éditions, 2020. G. Vitiello, "Google e le biblioteche francesi: le ragioni di un rapporto", <i>Digitalia - Rivista del digitale nel patrimonio culturale</i> , 1, 2010.
Note ai testi di riferimento	Durante il corso verrà fornito materiale didattico integrativo.
Materiali didattici	La condivisione del materiale didattico a supporto e a completamento del programma avverrà attraverso la piattaforma Microsoft Teams.

Valutazione	
Modalità di verifica dell'apprendimento	L'esame consiste in due prove: una scritta e una orale. Entrambe mireranno ad accertare l'acquisizione dei contenuti dell'insegnamento: grammatica e argomenti relativi al digitale al servizio del patrimonio culturale.
Criteri di valutazione	<ul style="list-style-type: none">• <i>Conoscenza e capacità di comprensione:</i><ul style="list-style-type: none">○ Capacità di comprendere documenti sulle tematiche trattate.• <i>Conoscenza e capacità di comprensione applicate:</i><ul style="list-style-type: none">○ Dimestichezza nella traduzione di testi semplici su argomenti oggetto del corso.• <i>Autonomia di giudizio:</i><ul style="list-style-type: none">○ Sviluppo di opinioni e osservazioni critiche a partire dagli argomenti presentati.• <i>Abilità comunicative:</i><ul style="list-style-type: none">○ Capacità di riutilizzo delle strutture grammaticali e sintattiche approfondite e del lessico specialistico.• <i>Capacità di apprendere:</i><ul style="list-style-type: none">○ Chiarezza nell'organizzazione dei contenuti esposti.
Criteri di misurazione dell'apprendimento e di attribuzione del voto finale	IL voto finale è espresso in trentesimi. L'esame si intende superato quando il voto è maggiore o uguale a 18. 18-21: valutazione sufficiente 22-24: valutazione discreta 25-27: valutazione buona 28-30 (con eventuale attribuzione della lode): valutazione ottima o eccellente. Nella valutazione della prova orale inciderà la correttezza delle informazioni riferite dallo/a studente e la padronanza dimostrata nell'uso delle strutture grammaticali e sintattiche e della terminologia specifica.
Altro	Per ogni tipo di informazione che riguarda avvisi, orari di ricevimento, materiale didattico, si consiglia di consultare regolarmente la pagina della docente (https://www.uniba.it/it/docenti/serrone-gabriella)